

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

**AFRICAN COURT ON HUMAN AND PEOPLES' RIGHTS  
COUR AFRICAINE DES DROITS DE L'HOMME ET DES PEUPLES**

S.L.P. 6274 Arusha, Tanzania Simu: +255 27 2970 430/431/432  
Tovuti [www.african-court.org](http://www.african-court.org) Barua pepe: [registrar@african-court.org](mailto:registrar@african-court.org)

AFCHPR/PTS/2023/093

Tarehe: 03 Aprili 2023

**WITO WA KUTANGAZA NIA**

**KUANZISHA KANZIDATA YA WATAALAM WA KUJITEGEMEA WALIOKIDHI**

**VIGEZO**

**WAKALIMANI**

**I. UTANGULIZI**

Mahakama ya Afrika ya Haki za Binadamu na Watu ilianzishwa chini ya Itifaki ya mwaka 1998 ya Haki za Binadamu na Watu na kuanzishwa kwa Mahakama ya Afrika ya Haki za Binadamu na Watu (Itifaki). Itifaki hii ilianza kutumika rasmi tarehe 25 Januari 2004, na kuruhusu uanzishwaji wa Mahakama ya Haki za Binadamu na Watu (AFCHPR). AFCHPR ni chombo cha kwanza cha kimahakama barani Afrika chenye jukumu la kulinda haki za binadamu na watu. Mamlaka ya msingi ya Mahakama hii ni kutimiza jukumu la Kamisheni ya Haki za Binadamu na Watu iliyopo Banjul la kulinda haki za binadamu na watu. Makao makuu ya Mahakama hii yapo Arusha, Jamhuri ya Muungano wa Tanzania.

**II. NIA NA MADHUMUNI**

Ili kuboresha kanzi data yake, Mahakama inatangaza nafasi za kazi kwa wakalimani wa kujitegemea wenye sifa zinazostahili katika lugha ya Kiarabu, Kiingereza, Kifaransa, Kireno, Kihispania na Kiswahili ambao ni raia wa nchi wanachama wa Umoja wa Afrika.

**Zingatia: Wale ambao wametuma maombi hapo awali na kujulishwa kuwa wamefaulu kujumuishwa kwenye kanzidata hawahitaji kutuma maombi tena.**

**III. WIGO**

Wakalimani wa kujitegemea wanaalikwa kuonyesha nia ya kutoa huduma kwa njia ya mtandao na ana kwa ana (kwa mfano, wakati wa vikao na mikutano mingineyo ya

Mahakama). Watapewa mikataba ya kutoa huduma za ukalimani kwenye mikutano iliyoandaliwa na itakayoandaliwa na ofisi ya Msajili wa Makama.

#### **IV. MAJUKUMU**

Wakalimani wa kujitegemea watatoa huduma za ukalimani sawia (wa moja kwa moja) au fuatizi zenye ubora, kama itakavohitajika, wakati wa vikao na mikutano iliyoandaliwa na Mahakama kwa kutumia teknolojia husika.

#### **V. VYETI VINAVYOHITAJIKA**

- Shahada ya Uzamili kwenye ukalimani, Sayansi ya Binadamu na Lugha au Nyanja yoyote inayofanana na hizo, na kuwa na uzoefu usiopungua miaka mitano (5) kama mkalimani, ikiwezekana kwenye shirika la kimataifa. Sifa ya juu katika nyanja tajwa itakuwa sifa ya ziada.
- Au Shahada ya Ukalimani, Sayansi ya Binadamu na Lugha au Nyanja yoyote inayofanana na hizo na kuwa na uzoefu ambao siyo chini ya miaka saba (7) kama mkalimani, ikiwezekana kwenye shirika la kimataifa.
- Uzoefu katika shughuli za Mahakama na Mahakama zingine za ndani na za kimataifa, itakuwa sifa ya ziada.
- Msingi wa kisheria au ujuzi wa msamiati wa kisheria utaongeza manufaa.

#### **VI. UJUZI UNAOHITAJIKA**

- Uwezo wa kufanya kazi ana kwa ana (ofisini) au kwa njia ya mtandao.
- Uwezo wa kufanya kazi kwa dhamira baada ya kupata taarifa ya muda mfupi.

#### **VII. MALIPO**

- Ukalimani kwa njia ya mtandao (vikao na mikutano):  
*Dola za Kimarekani 468 kwa siku.*
- Ukalimani wa *ana kwa ana* (vikao na mikutano mingine)  
*Dola za Kimarekani 468 kwa siku + na pesa za kujikimu* kulingana na mahali ambapo shughuli zinafanyika.

Mahakama itagharamia safari kwa wale wenye mikataba ya ukalimani wa ana kwa ana kwa kuzingatia sera za Umoja wa Afrika zinazohusu safari (Tiketi moja ya ndege kwenda na kurudi ya daraja la kiuchumi).

Malipo yote yatafanyika kwa kuzingatia kanuni na taratibu za Umoja wa Afrika. Mahakama inayo haki ya kubadilisha viwango tajwa hapo juu wakati wowote.

#### **VIII. VIGEZO VYA TATHMINI**

- Historia ya kielimu (30%)
- Uzoefu wa kitaaluma (45%)
- Mchepuo wa lugha (15%)
- Uwezo wa kukalimani kama mtu wa kati (10%)

## **IX. NYARAKA ZA KUAMBATISHA NA MAOMBI**

Maombi yanapaswa kujumuisha:

- Fomu ya mwombaji iliyojazwa (imeambatishwa), ikifafanua mchepuo wa lugha (kwa mfano., EN/AR: EN/FR; EN/PT; EN/SW, N.K.)<sup>1</sup>
- Nakala za vyeti, uthibitisho, n.k.
- Nyaraka za ziada na maelezo ya kina kuhusu uzoefu wa kazi (mikataba, viwambo vya barua pepe zinazohusiana na mikataba ya ukalimani (moja kwa kila mwaka wa uzoefu, n.k.)

**Zingatia: Maombi yanayoonesha sifa za kitaaluma na uzoefu wa kazi usioendana na nakala za vyeti, mikataba na / au viwambo au agizo la ununuzi wa mikataba hiyo haitazingatiwa.**

## **X. UWASILISHAJI WA MAOMBI**

Maombi yote lazima yawe na maneno yafuatayo **"TANGAZO LA MAOMBI YA KUIINGIZA WATAALAM WA UKALIMANI KWENYE KANZIDATA YA MAHAKAMA YA AFRIKA"**.

Maombi yanapaswa kutumwa kwa njia ya barua pepe kupitia: [tender@african-court.org](mailto:tender@african-court.org) (Ukubwa wa juu wa viambatisho ni MB 25. Ikiwa ukubwa wa viambatisho unazidi MB 25, tafadhali tuma zote kwenye barua pepe tofauti).

Kwa sababu za usalama, Viungo vya URL vya kupakua viambatisho kutoka kwa vyanzo vya "Clouds" havitafunguliwa. Nyaraka zinapaswa kuambatanishwa na barua pepe.

Au

Kwa njia ya posta kupitia anwani ifuatayo:

*Msajili,*

*Mahakama ya Afrika ya Haki za Binadamu na Watu*

*S.L.P 6274*

*Arusha, Tanzania*

Au

Kuwasilisha moja kwa moja Makao Makuu ya Mahakama ya Afrika ya Haki za Binadamu na Watu, TANAPA, Mwalimu Julius Nyerere Conservatory Centre, Phase II, Dodoma Road. Arusha, Tanzania.

## **XI. TAREHE YA MWISHO YA KUWASILISHA MAOMBI**

Tarehe na muda wa mwisho wa kupokea maombi ni 03 Mei 2023 saa 11:00 jioni (GMT+3).

Kwa taarifa zaidi, tafadhali wasiliana na sisi kupitia barua pepe ifuatayo: [procurement@african-court.org](mailto:procurement@african-court.org)

---

<sup>1</sup> Kiingereza/Kiarabu; Kiingereza/Kifaransa; Kiingereza/Kireno; Kiingereza/Kiswahili, n.k.

**Zingatia: Maombi yatakayo pokelewa baada ya tarehe ya mwisho na/au kupitia anwani tofauti na zile zilizotajwa chini ya kifungu "X. UWASILISHAJI WA MAOMBI", na/au kutoambatanishwa na nakala za vyeti za kitaaluma na ushahidi wa uzoefu wa kitaaluma, na/au bila Fomu ya Ushauri iliyojazwa na kusainiwa itakataliwa.**

Dkt. Robert W. Eno

*Kny [Signature]*  
Msajili wa Mahakama

